

編號：第 333/2016 號 (刑事上訴案)

上訴人：A

日期：2017 年 6 月 29 日

主要法律問題：

- 刑事追訴意願
- 加重侮辱罪構成要件

摘 要

1. 在本案的實況筆錄中，包括第 1 頁背頁及第 2 頁，都明確指出兩名受害警員均有刑事追訴上訴人的意願，而這種意願最後亦在審判聽證過程上，得到兩名受害警員的再次確認。

因此，本案被害人適時行使了告訴權，並無出現因缺乏被害人的刑事追訴意願而導致程序不能繼續的情況。

2. 本案中，根據已證事實，上訴人分別向兩名被害人不下一次說出“屌你老母”及“屌你呀”這些粗言穢語，有關言詞是社會大多數都無法接受的，同時亦會影響被害人的個人觀感及名譽。而且，該些粗俗的說話是有特定對象的，即案中兩名被害人，明顯是針對二人而作出。同時，這些說話客觀上的確會傷害兩名被害人的尊嚴，使其二人感覺難受及委屈。

裁判書製作人

譚曉華

合議庭裁判書

編號：第 333/2016 號 (刑事上訴案)

上訴人：A

日期：2017 年 6 月 29 日

一、 案情敘述

2016 年 2 月 22 日，嫌犯 A 在初級法院刑事法庭第 CR2-16-0026-PSM 號卷宗內以直接正犯、故意及既遂方式觸犯兩項《刑法典》第 175 條第 1 款結合第 178 條及第 129 條第 2 款 h) 項所規定及處罰的『加重侮辱罪』，每項被判處兩個月十五日的徒刑；兩罪競合，合共被判處三個月十五日徒刑的單一刑罰，暫緩執行，為期兩年。

嫌犯不服，向本院提起上訴，並提出了有關的上訴理由。¹

¹其葡文結論內容如下：

1. A injúria não se confunde com a simples indelicadeza, com falta de polidez, ou mesmo com grosseria, que são comportamentos que apenas podem traduzir falta de educação. A injúria é mais do que isso, e quando se pune um acto injurioso não de visa a protecção da susceptibilidade pessoal deste ou aquele, mas tão só da sua dignidade, da sua honra e consideração .. Código penal de Macau Anotado, artigo 175, pag 481.
2. O bem jurídico lesado pelo crime de injúria é a chamada honra subjectiva, isto é o sentimento da própria honorabilidade ou respeitabilidade pessoal (Nelson Hungria)
3. Ora não basta o uso de uma linguagem grosseira, a mera expressão de um palavrão, para ipso facto se encontrar consumado o crime de injúrias.
4. As desavenças entre pessoas, a animosidade manifestada em comportamentos de desagrado, mesmo junto de uma autoridade, não consubstancia por si o crime de injúrias.

檢察院對上訴人上訴作出了答覆，並提出下列理據（結論部分）：

1. 根據社會上一般人經驗，向人講有關粗言：“屌你老母！”、“屌你呀！”就是想令對方感到其尊嚴、名譽、別人觀感受損，不祇是不客氣、無教養、粗魯的表達。
2. 《刑事訴訟法典》第 400 條第 2 款 a)項所規定的獲認定事實不足以支持裁判的瑕疵，是指對於做出適當的法律決定來說已獲得認定的事實不充分，也就是說，法院沒有查明做出正確裁判所必不可少的事實。
3. 在審判聽證中，原審法庭已查明做出正確裁判所必不可少的事實。

基於此，檢察院建議判處上訴人上訴理由不成立，應予駁回，並維持原審法庭的決定。

敬請尊敬的法官閣下，一如既往作出公正審判！

-
5. In casu, a expressão fuck a ter sido proferida repetidamente pelo recorrente, o que negou em julgamento, só pode ser considerado uma manifestação de animosidade pelo facto de estar detido, no seu entender sem razão
 6. E, estar a ser vítima de um excesso de zelo por parte da PSP, que detinha todos os dados sobre a sua identidade e tinha acesso directo aos mesmos pelo número do seu BIR e pelo recibo comprovativo da renovação e da entrega de documentos na PSP serviços de Migração apenas 7 dias antes da sua detenção, com dia data e assinatura e carimbo de um colega dos próprios polícias queixosos.
 7. Não existiu in casu dolo do crime de injúrias, não existiu lesão do bem jurídico que se pretende proteger com a norma do artigo 175º e 178º do Código Penal de Macau, pela simples repetição da palavra fuck , mesmo perante um agente policial,
 8. O que se trata de mera grosseria ou falta de educação de quem a proferiu, mas sem constituir ilícito penal no nosso sistema jurídico.
 9. A situação de facto objecto da sentença do tribunal a quo não se subsume à norma penal insita nos artigos 175º e 178º do Código Penal de Macau, por não constituir crime de injúrias usar a expressão fuck repetidas vezes numa esquadra policial quando o recorrente nela se encontrava indevidamente detido.

TERMOS EM QUE, julgado procedente o presente recurso, deve ser revogada a sentença recorrida e absolvido o recorrente do crime de injúria agravada, assim se realizando a habitual JUSTIÇA.

案件卷宗移送本院後，駐本審級的檢察院代表作出檢閱及提交法律意見，認為上訴人提出的所有上訴理由均不成立，上訴應予以駁回及維持原判。

本院接受上訴人提起的上訴後，組成合議庭，對上訴進行審理，各助審法官檢閱了卷宗，並作出了評議及表決。

二、 理由說明

原審法院經庭審後作出如下判決：

1. 於 2016 年 2 月 21 日約 10 時 50 分，治安警察局警員 B(被害人一)及警員 C(被害人二)在 XX 馬路與 XX 街交界之休憩區處理一宗傷人案件期間，被害警員 B 向上訴人錄取個人身份資料時，上訴人只能向被害警員 B 出示一張屬於其之澳門非永久性居民身份證【編號：XXXXXX17(9)，有效期至 XX/XX/20XX】之影印本，及一張由治安警察局出入境事務廳外國人事務警司處發出之居留許可續期接收申請收據【編號：RENXXX9S/15，須於 10/07/2015 再前往該部門辦理手續】之影印本，經警員解釋及勸喻後，上訴人仍拒絕提供屬其本人的個人身份資料，更拒絕填寫有關其本人的身份資料聲明書。同時，上訴人向被害警員 B 說出「屌你老母!」，被害警員 B 立即向上訴人作出警告，不要再說任何侮辱性的說話，但上訴人仍不斷多次向被害警員 B 說出「屌你老母!」。
2. 隨後，上訴人被帶回第二警務警司處跟進。在第二警務警司處

報案室內，被害警員 C 向上訴人作出解釋後，上訴人只願在身份資料聲明書內填寫其本人的姓名、出生日期、父母姓名、證件編號及流動電話號碼，但因上訴人所填寫之父母姓名草率，無法辨認，而經被害警員 C 多次向上訴人作出解釋及查問後，上訴人均拒絕回答及拒絕清晰填寫其父母之姓名，同時，上訴人向被害警員 C 說出「屌你呀!」，而被害警員 C 立即向上訴人作出警告，不要再說任何侮辱性的說話，但上訴人仍不斷多次向被害警員 C 說出「屌你老母!」。

3. 上訴人在自由、自願及有意識的情況下，明知兩名被害人於事發時為依法執行警務工作的警員，亦清楚知道其言語帶有辱罵成份，但依然對兩名被害人說出上述語句，侵害兩名被害人之名譽及尊嚴，令兩名被害人受到侮辱。
4. 上訴人清楚知道其行為是法律所不容，且會受法律制裁。
5. 被害人 B(被害人一)及 C(被害人二)表示不需上訴人對其作出賠償。

同時，上訴人聲稱其個人狀況如下：

6. 上訴人具有大學畢業的學歷程度，現為健身及足球教練，每月平均收入約 15,000 元，須供養兩名兒女。
7. 上訴人並非初犯：

上訴人於 2015 年 1 月 20 日，在第 CR4-14-0479-PCS 號案內因觸犯一項「侵犯私人生活罪」而被判處四個月徒刑，暫緩兩年執行，條件為上訴人於緩刑期間需附隨考驗制度及須於判決確定後一個月內履行該案的賠償義務(向被害人支付澳門幣 2,000 元的損害賠償，並連同由判決作出之日起直至完全支付為止的法定利息)。上述判決於 2015 年 2 月 9 日轉為確定。

未獲證實的事實：沒有尚待證實的事實。

三、 法律方面

本上訴涉及下列問題：

- 刑事追訴意願
- 加重侮辱罪構成要件

1. 上訴人認為本案兩名被害人都沒有明確作出刑事追訴的意願，同時認為兩項侮辱罪均為準公罪，因此，檢察院不具備正當性推動本案的刑事追訴程序。

《刑法典》第 175 條規定：

“一、將侵犯他人名譽或別人對他人觀感之事實歸責於他人者，即使以懷疑方式作出該歸責，又或向他人致以侵犯其名譽或別人對其觀感之言詞者，處最高三個月徒刑，或科最高一百二十日罰金。

二、如屬歸責事實之情況，則上條第二款、第三款及第四款之規定，相應適用之。”

《刑法典》第 178 條規定：

“如被害人為第一百二十九條第二款h項所指之任一人，且係在執行其職務時或因其職務而受侵犯，則第一百七十四條、第一百七十五條及第一百七十七條所規定之刑罰，其最低及最高限度均提高二分之一。”

《刑法典》第 129 條第 2 款 h) 規定：

“二、在顯示出上款所指之特別可譴責性或惡性之情節中，包括下列情節：

...

h) 行為人在公務員、教學人員、公共考核員、證人或律師執行職務時對之作出事實，或因其職務而對之作出事實。”

《刑法典》第 182 條規定：

“本章之罪，非經自訴不得進行刑事程序，但屬第一百七十八條及第一百八十一條所規定之情況者，僅須告訴即已足夠。”

根據《刑法典》第 182 條規定，上訴人被判處的加重侮辱罪屬半公罪，因此，檢察院在有關警員依法行使告訴權之前，是不能向嫌犯展開刑事訴訟程序或追訴。

另外，7 月 30 日第 6/97/M 號法律第 37 條 c) 項把相關罪行視為公罪的規定，只是針對與有組織犯罪有關連的罪行²，而由於本案不涉及有組織犯罪，所以上述條文在此並不適用。

然而，在本案的實況筆錄中，包括第 1 頁背頁及第 2 頁，都明確指出兩名受害警員均有刑事追訴上訴人的意願，而這種意願最後亦在審判聽證過程上，得到兩名受害警員的再次確認(見卷宗第 28 頁)。

因此，本案被害人適時行使了告訴權，並無出現因缺乏被害人的刑

² 見本院 2008 年 1 月 31 日第 752/2007 號案件裁判書。

事追訴意願而導致程序不能繼續的情況。

故此，上訴人提出的上述上訴理由並不成立。

2. 上訴人認為其所說過的，被視為帶有侮辱性質的說話並非針對兩名受害人而作出，其只應把該些說話視為一些不客氣、粗魯或無教養之說話，其行為並不符合侮辱罪的構成。

《刑法典》第 175 條規定：

“一、將侵犯他人名譽或別人對他人觀感之事實歸責於他人者，即使以懷疑方式作出該歸責，又或向他人致以侵犯其名譽或別人對其觀感之言詞者，處最高三個月徒刑，或科最高一百二十日罰金。

二、如屬歸責事實之情況，則上條第二款、第三款及第四款之規定，相應適用之。”

侮辱罪的客觀要素構成要件為：行為人所作出之言詞在客觀上帶有侵犯名譽之意，即所要求的是一個透過普通大眾的評價標準有侵犯他人的名譽的言詞。

本案中，根據已證事實，上訴人分別向兩名被害人不下一次說出“屌你老母”及“屌你呀”這些粗言穢語，有關言詞是社會大多數都無法接受的，同時亦會影響被害人的個人觀感及名譽。而且，該些粗俗的說話是有特定對象的，即案中兩名被害人，明顯是針對二人而作出。同時，這些說話客觀上的確會傷害兩名被害人的尊嚴，使其二人感覺難受及委屈。

因此，上訴人的行為足以構成《刑法典》第 175 條第 1 款結合第 178 條及第 129 條第 2 款 h) 項所規定及處罰的『加重侮辱罪』。

故此，上訴人提出的上述上訴理由亦不成立。

四、 決定

綜上所述，合議庭裁定上訴人 A 的上訴理由不成立，維持原審判決。
判處上訴人繳付 6 個計算單位之司法費，以及上訴的訴訟費用。
著令通知。

2017 年 6 月 29 日

譚曉華 (裁判書製作人)

蔡武彬 (第一助審法官)

司徒民正 (第二助審法官)